PRIT OU MAL PRIT : 1 Fr. DIMANCHE 20 FÉV. 1955.

83me Carnaval montheysan

JUSQU'AU BOUT... RIONS

QUOTIDIEN HEBDOMADAIRE PARAISSANT MENSUELLEMENT
CHAQUE ANNÉE A CARNAVAL

RAIE D'ACTEURS : BARHAPARI

EDITE HEURE : MON FORT L'A PAS EU

BULLETIN DU JOUR

Vous souvenez-vous de l'époque où les femmes attendaient, pour vous faire leurs confidences, l'heure de l'isolement : « Baisse encore un peu l'abat-jour... » disaient-elles en prenant la voix de Paul Guerraty, pardon ! Paul Géraldy, et vous fichiez la lampe par terre.

Il y a longtemps de cela.

Maintenant, elles ne peuvent plus révéler leurs plus chers secrets sans s'affubler d'un casque gigantesque qui les assourdit complètement. Immobiles, comme des divinités sur un socle de marbre, elles choisissent toujours le moment où l'agile Rosita sèche leurs cheveux pour raconter leur vie.

Elles en ont pour trois heures, quatre avec une mise en plis. Il faut dire qu'elles se trouvent dans une situation idéale : Elles parlent sans percevoir un seul mot des phrases qu'on pourrait formuler en guise de réplique. Douées comme elles sont pour le monologue, elles font à la fois les demandes et les réponses, comme par exemple Mme J.- (censuré) : « Vous connaissez mon mari ? Il a l'air sérieux, n'est-ce pas ? Eh bien, détrompez-vous ».

Et les voilà qui hurlent sous le casque, sans soupçonner l'ampleur de leur voix, les paroles les plus confidentielles.

Dans ce salon de coiffure où les messieurs ne sont séparés des dames que par une mince cloison, il faudrait se boucher les oreilles pour demeurer discret. J'ai essayé, en galant homme, mais alors Pichard, le garçon, n'arrivait plus à me raser. Il était pourtant le seul autorisé à le faire. J'ai cherché par tous les moyens à me distraire de ces conversations privées. Inutile de parcourir les journaux, de demander à Tony son avis sur la politique, le ping-pong ou la puériculture, surtout si la personne qui s'exprime dans la pièce attenante est un soprano léger, comme Julie : On ne s'entend plus penser.

En revanche, on a la paix, pour dix secondes, en se mouchant bruyamment. Tout le monde, hélas ! n'a pas le bonheur d'être enrhumé. Et puis, dix secondes, ce n'est rien pour l'éternité que représente une permanente. Il faudrait, sans doute, avoir le courage de s'éclipser, mais l'idée de se retrouver, dans la rue, en blouse blanche, le savon aux joues, vous cloue sur place.

J'accepte alors une friction afin d'échapper, dans un grand bruit d'eau, à des révélations gênantes.

Mais, ce sont elles qui mériteraient de se faire savonner les oreilles !

(Adapté de la *Tribune de Lausanne*).

Jos. BIANCHI, chaussures

Le chausseur sachant chausser sans bafouiller
Papa de l'éternel futur champion suisse de natation
Par beau temps, on ressemelle dans la cour
Thème du prochain concours : combien la maison compte-t-elle de succursales ?

Marthe GRAU, « La Boutique »

Dès l'an prochain, l'infra-rouge chauffera le trottoir et permettra au chat de Marie-Jeanne et aux deux sœurs de blaguer dehors et de laisser la place pour les clients
Fournisseur officiel des vrais bijoux faux de la troupe théâtrale « Les 3 cloches »

LAITERIE BANDIT

Self-Service, chacun peut se servir à sa « mesure ». Vu la grandeur du magasin, les pots de plus d'un demi-litre ne sont pas acceptés
Pour éviter les embouteillages, les mamans sont priées de venir sans enfants
On parle auzi des fois franzais, parze que moi être auzi des fois Montheyzan

Jean FUME-EAU, teinturerie

Spécialisé dans les teintures de slips, bandes molletières, bikinis, chaussettes russes, chapeau-claque, nœuds papillons tous coloris
Se recommande pour les prochaines élections
Teinture de vestes retournées dans les 48 heures

Boucherie Pierre DONNER...
AVEC LE SOURIRE

Spécialité de la maison : Saucisson de Nouvel-An, longueur 3 cm. ; largeur, moitié plus 2
POUR LES FÊTES DE PAQUES : Tête de veau marbrée avec persil dans le Don-nez et cresson dans les oreilles. — Pieds de porc à la Dédé
Président de commission de jeu cherche fonction dans club de 3me ligue
Voiture moderne à disposition

ORDRE DU CORTÈGE

Départ à 14 h. 30

ENTRÉES fr. 2.— ; Militaires fr. 1.— ; Enfants jusqu'à 15 ans, gratuitement

Ouverture du cortège : Police motorisée de la ville de BERNE (Moto-Club)

GROUPE A : OFFICIEL

1. **Harmonie de Martigny**
2. **Invités d'honneur : Prince Carnaval de la planète Mars et ses Dauphines**
   Comité d'organisation de Monthey et Martigny (Maison Orsat)
3. **Nous irons à Monthey**
   Char officiel du Carnaval de Martigny
4. **Farandole**
   Gentiane
5. **Bonhomme Hiver**
6. **La Fess-te au village**
   Fanfare de Massongex
7. **Monthey-Servette**
   Groupe de l'Amicale montheysanne de Genève

GROUPE B : INITIATIVE DE L'OEUF DE COLOMBE

1. **Arme secrète du soldat suisse**
   Union Instrumentale de Pe...
2. **Une sortie de... fantaisiste**
3. **Contribuables**
   Vélo-Club
4. **Travail national**
   Alperösli
5. **L'armée suisse en 1968, ou 20 ans après le passage des permissionnaires américains**
6. **Un million de ferraille**

GROUPE C : ELECTION DE MISS SUISSE

1. **Char de l'entente Côte d'Azur-Monthey**
2. **Vendeuses de fleurs au profit des sinistrés**
3. **Troupe coloniale suisse**
   Société fédérale de gymnastique
4. **Miss Vaud**
5. **Miss Genève**
6. **Miss Fribourg**
7. **Miss Monthey**

GROUPE D : ACTUALITÉS MONTHEYSANNES

1. **Fanfare municipale de Bougie, Algérie**
   Harmonie municipale
2. **Représentants des autorités de Bougie**
3. **Jumelage**
4. **Services Industriels**
   Lyre montheysanne
5. **Monthey la nuit**
   Vélo-Club
6. **Mieux vaut tôt que jamais**
   Maison Maye
   Exécution : Lucien Nicolet, fleuriste

Tous les groupes et chars ont été créés et exécutés par la commmisison du cortège

Comité d'organisation du Carnaval 1955

Président :	Werner ANTONY	*Cortège :*	Richard WOLTZ
Vice-président :	Jojo GRAU	*Journal humoristique :*	Georges BARLATEY
Secrétaire :	Mme Suzanne PAHUD	*Confetti :*	Gustave RIVOIRE
Caissier :	Maurice CHAPPEX	*Police :*	Charles WEILGUNY
Membre adjoint :	Marcel MARQUIS	*Transports :*	André REVAZ
Presse :	Alexis FRANC	*Sanitaire :*	Dr Ch.H. GALLETTI

Chronique musicale

On vient d'apprendre que M. le professeur Bulle Jars a pris l'héroïque décision de se faire couper les cheveux (coupe Hardi). L'Harmonie a donc décommandé la casquette spéciale qu'elle voulait offrir à son chef puisque le tour de La Bille du nouveau directeur ne correspondait pas à celui de l'ancien.

M. Bulle Jars, dans un geste désintéressé, a généreusement fait don de sa magnifique toison aile de corbeau à la *Banque des cheveux* admirable institution qui s'occupe de redonner un ornement capillaire aux jeunes filles éplorées qui auraient perdu leurs cheveux par chagrin d'amour.

Do. Rémy. Fassola.

A la dernière sortie du F. C.

On apprend seulement maintenant, mais de source absolument sûre, que la liasse de billets suisses et français contenue dans le portefeuille que Mouki avait si adroitement caché sous son matelas, dans sa chambre d'hôtel à Croix Valmer et que Pilule découvrit « par le plus grand des hasards » constituait en fait toutes ses économies. Mouki avait courru le risque de les emporter avec lui en vue du brillant mariage qu'il comptait faire sur la Côte d'Azur.

Comme il n'a pas eu la « Côte » là-bas, il lui restait heureusement « l'Azur »... et il en a largement profité tout en remettant le mariage à la prochaine ballade de l'équipe... des vétérans.

Trains spéciaux

Arrêts dans toutes les gares

C. F. F. — Nuit du dimanche 20 février

MONTHEY, départ	01.00	VOUVRY	arrivée	01.12
MONTHEY, départ	01.30	ST-MAURICE	arrivée	01.39
		MARTIGNY	arrivée	01.58

A. O. M. C. — Dans les nuits de dimanche 20 et mardi 22

MONTHEY CFF	dép. 02.30	AIGLE CFF	arr. 02.57
MONTHEY CFF	dép. 02.35	CHAMPÉRY	arr. 03.13

Dans la nuit de dimanche, un car pour *Bex* partira de la gare A.O.M.C. à 02.00

Erreur ne fait malheureusement pas compte

Maurice VOIZIN, dont la ressemblance avec le Général Guisan est frappante, because le babolon, traversait l'autre jour la Place, droit comme un i.

Un vaudois de passage à Monthey le reconnaissant soudain lui lance un respectueux « Bonjour mon général » et Maurice, ne doutant pas un instant de la destination de ce flatteur qualificatif, lâche son cigare de contentement. Il fait un demi-tour comme si une mouche tsé-tsé l'avait piqué là où vous pensez.

— Vous faites malheureusement erreur, cher Monsieur, dit-il au Vaudois stupéfait, je n'ai été que major et encore dans les Pompiers, mais si l'on ne m'avait pas mis prématurément à disposition j'aurais certainement atteint le grade si convoité de général qu'on avait spécialement créé pour mon collègue Charles Bertrand.

De toutes façons, et c'est ce qui me console, en ce temps-là mon travail harassant à la Ciba ne m'aurait pas permis de m'occuper de mon E-tat-Major et de mes hommes. Mais notez que maintenant j'aurais tout le loisir voulu : on vient enfin de reconnaître mes mérites, à la Ciba, et de m'accorder une retraite bien méritée, après 42 ans de services.

—Et quels services ! s'exclame le Vaudois
20 ans aux Cheminots
20 ans à l'Hôtel de la Gare
2 ans aux Pompes
et 6 mois à la Ciba.

Maurice n'en est pas encore revenu.

Stérilité, et pour cause...

Roland Barre-mann, pêcheur et chasseur à ses heures, adore les animaux domestiques, particulièrement les lapins. Désirant faire de l'élevage en grand, il se proposa, l'automne dernier, de faire procréer une jeune femelle. Mais, dans la lapinière, où normalement, l'on s'attendait à des épanchements de cœur et d'amour, les deux mamifères ne l'entendirent pas de cette façon. Chacun ayant pris possession de son coin, comme sur un ring, ils se regardèrent dans les yeux, se fusillant du regard. Puis, soudain... ... bagarre en circuit carré : et que je te cogne, et que je te morde... Lorsque chacun eut laissé passablement de poils Roland s'aperçut, un peu tard, que sa lapine était un lapin.

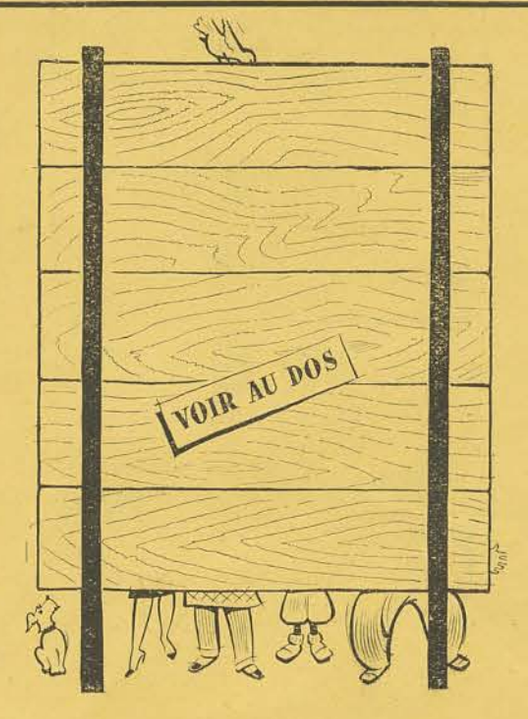
Moralité : deux « sifflets » ne s'accordent pas toujours.

CAFÉ DU SOLEIL

Le Caveau du « Compte Vert »
Le seul établissement qui consacre le montant de 17 fr. 95 à la décoration de Carnaval, somme représentant plus du 87.6 % du bénéfice annuel
Le 5 mai, départ du Tour de Romandie côté cuisine.
Pour le départ du Tour des Bistrots, voir Café de la Place

CAFÉ DU SIMPLON

Grande salle pour campeurs, avec vue imprenable sur le poulailler à tante Jeanne et chant du coq matinal. — Eau courante
Les patrons en personne recevront les clients le 1er janvier 1972 et leur offriront l'apéro à cette occasion



Café-Restaurant CENTRAL

« Aux Martiens »

Le seul et dernier billard (sans trous) de Monthey. Commerce de voitures. — Boxes pour maquignons

Leçons de cartes par Marie-Jo

Leçons de langues par Céline

« Ce n'est qu'un au revoir » par Camille

Bernard VIONNET

« LA BONBONNIÈRE »

Anciennement « Joli Mimi-le-Pateux »

Son dada: reliure de livres en chocolat, comme papa

Fondants à la margarine. Pièces montées, en Meccano. Sucettes en molasse. Puits d'amour à la cantarine

Garage GUILLARD

Grand garage pour petites VW

Prochainement : conférence à l'Amicale du TCS par Zouki, sur la « Limitation de vitesse »

Dépanneuse pour tous modèles

Paul FAVRE

Représ. vins BIOLLAZ, Chamoson

Il est dit et approuvé
que le « Pinot Noir »
chasse les idées noires !
Donnez-lui donc une place de choix
sur votre table
et tout ira à l'amiable.

Guillaume Simonazzi-Valmore

POÈTE ET PRIMEURS

Rue des Bourguignons — Confetti officiels

Enfin, cher Carnaval, tu es revenu
Et n'oublie pas que tu seras bien reçu
Chez ton grand ami Simonazzi.
Tu y trouveras un stock de spaghettis
A faire pâlir les plus jolies Mimis,
Ainsi que tous les fruits du Midi.

(La suite à l'an prochain)

Café de la CROIX-BLANCHE

Roger Richard... Pittier pour « l'Ami des Travailleurs » (Voir le « Peuple Valaisan »)

Diffuseur gratuit de musique douce pour la rue « Lucie Gille »

Résultats sportifs à toute heure de jour... et de la nuit

Nous achèterions encore quelques jeux de cartes en béton armé pour putz de famille

CAFÉ DES ALPES

Vue imprenable sur le Cafe de la Place. Temple pour philosophes. Stamm pour progressistes-populaires

Refuge pour vieux garçons déçus

Bar à la Martin...ique

MORAND Liqueurs

Dépositaire : RIRI LUGON

Diplômé de la Régie des Alcools. En stock : vieilles bouteilles de « Dranse » 1945. Eau de Javelle et de jarretelles

Sa devise au F. C. Monthey : Boire Morand,
Mords aux dents !

MORAND et LERYEN, vins

MARTIGNY

Que vous soyez noirs ou verts,
Buvez un ou plusieurs verres
De nos fameux produits
Dont le plus beau est **PAUL LUY**

CAFÉ-RESTAURANT DU

« VIEUX-MANOIR »

Choëx-Monthey — Ch. GRAU

Vue imprenable sur Jules Marclay et la rue des Granges. On voit aussi la plaine du Rhône

Pour Carnaval, mon menu-réclame : Fricassé de Pylone à 2 fr. le kg. sans Bonne-Main

Professeur de catch et de versification à disposition.

Maison recommandée à ceux qui deviennent sourds depuis qu'ils n'entendent plus parler d'eux

Le Catalogue des Nouveautés

Les soirées d'hiver sont longues et le plus agréable passe-temps consiste à lire. Nous avons donc choisi, pour certains de nos aimables lecteurs, l'ouvrage qui leur convient ; nous sommes certains qu'ils apprécieront notre choix judicieux :

POUR

Brumes	Paul Franc
La Foire aux Vanités	Raymond Gallay
Les Pieds de l'Ange	Ernest Jaccard
Le vagabond ensorcelé	André Martin
L'Ordre	Emmanuel Fallet
Grand Quai	Compagnie AOMC
L'Homme qui voulut être roi	Jacques Nicolet
La Prise du Pouvoir	Paul Marclay
Le Visionnaire	Georges Pôt
La Voix Royale	Pierre Raboud
L'Art au siecle d'Auguste	Duchoud
Poètes d'aujourd'hui	Jean-Paul Coquoz
Conquête de l'Espace	Aloys Morand
Tour de chant	Fernand Bosi
Les Petits des Hommes	Théophile Raboud
Les deux petits Ours	Cardis et Giamboni
Rêveries d'un promeneur solitaire	Kiki Piota
Les Paradis artificiels	Ernest Wacker
Servitude et grandeur militaire	App. Joseph Défago
La Civilisation Précolombienne	Jules Collombin
Les Curiosités esthétiques	Fabien Lorenz
L'Engrenage	Censuré
La Machine humaine	Paul Luy
Les hommes de bonne volonté	Fifi Meaglia
La Porte étroite	Louis Es-Borrat
Fugues	Pierrot de Lavallaz
Vie des Martyrs	André Veuthey
La Maîtresse servante	Censuré
L'Homme nocturne	Robert Balet
Le Cœur pur	Henri Bujard
Les grandes espérances	Liliane Broghetti
L'Idiot	Censuré
Les Oiseaux s'installent et s'en vont	Per loro
La Puissance et la Gloire	Henri Anquet
La Poursuite de l'Amour	Louis Rithner
Ma femme est une sorcière	Le 120% des maris
La lumière qui s'éteint	André Borella
Randonnée nuptiale	Denis Devanthey
Le cabaret de la fortune	Jojo Grau
Paiement différé	Voir Bulletin officiel
Les Tentacules	Irénée Migros
Mes hommes et moi	Rosita
Orgueil et préjugés	Aucun lecteur à Monthey (voir à Martigny)
La vraie cuisine française	Anton Elsig
L'homme seul	Charlot Grau
Visite aux Espagnols	Zizi Bréganti
Les vignes du Seigneur	Kiki Massmünster
Sans maquillage	Joson Trottet
L'élevage du « poulet »	Carlo Boissard
Papa, maman, la bonne et moi	Dédé Delacoste
Treize à la douzaine	Pierre Schaller
La vie d'une femme seule	Jean Marchetti
Du nouveau-né à l'adulte	Dr Waridel
L'art de vendre	Joseph Tanner
L'homme traqué	Camille Martin
Il n'y a pas de femmes comme moi	Charlotte Piota
Problèmes de la conception	Georges Pattaroni
Mari à vendre	Jean Carraux
Esthétique du rire	Félix Donnet
Comment animer les marionnettes	Paul Guerraty
Les Tours du silence	Dionisotti
Une force de la nature	Edwin Donat
Peinture de la bêtise moderne	Syndicat des plâtriers-peintres
Servir et se taire	Joseph Tamini
Voyages en zig-zag	Perroud
Pain, amour et fantaisie	Jean-Pierre Maxit
Tant qu'il y aura des hommes	Jean Marais

La suite à mardi

VOUVRY

L'avenue de la gare garde son cachet
A Parchet, le menuisier,
Et-mile agrandit
Or-tel y construit
Entreprise de chaux Willy
Centrale pé-tolerie Naldi
Parfumerie !...

VIONNAZ

A l'occasion de l'inauguration, par la Commission scolaire, de la nouvelle salle de spectacle de l' « Espérance », le diplôme de « Tate-en-Vain » fut délivré au tambour-major Minraide Veuthay. Dans son discours un peu Vanné, S. E. Aristide souligna le rôle appréciable de ce citoyen qui, avec le concours du tracteur à Frantit, assura l'écoulement de 4 litres de vendange de Beffeux. La Fête des Vignerons de Vevey s'en est assurée l'exclusivité.

***

Jeune homme, presque joli, avec maman souriante et papa bien tou-René, vin de la Ravoire et de la Meunière assuré, disposant de circulaire pour couper le lard frais et les lapins fatigués, cherche jeune fille paisible pour transporter les billons et remplir les sacs de sciure. Abstinente s'abstenir.

S'adresser à la Scie de Vionnaz.

***

Le pêcheur William avise les rares personnes n'ayant pas vu ses 2 baleines prises au Rhône le jour de l'An, qu'il possède encore quelques photos de ces cétacés.

***

La sommelière du café Rey avise tous ses clients qu'elle payera désormais 25 fr. tous les écus portant l'effigie du roi Humberto.

***

Lucien en Plein-champ informe tous les agriculteurs qu'il fera le jour du Mardi-gras une démonstration de la nouvelle machine atomique servant à labourer, à griffer, à téléphoner, à récolter l'avoine, à crever les yeux aux pommes de terre, à détruire les fourmis, à refouler le travail et aspirer le pognon. A la même occasion, il sera distribué des bâtons de rouge à lèvres pour le bétail.

COLLOMBEY-MURAZ

Jeunes filles, c'est pour vous

J'avise celles qui désirent apprendre à conduire, que je suis à leur entière disposition, ainsi que ma voiture No 6187, pour école de conduite dans la campagne !... A la même occasion, j'allume les chauffages à mazout de préférence le dimanche soir.

« Zavrehc Segroeg ».

***

Vu l'insuccès obtenu auprès de ma signorina italiana, je renonce aux joies du mariage pour rentrer dans l'Ordre des Chartreux.

« Le Grand Roger ».

Futures élections

Notre reporter, qui se trouvait sur place, a demandé l'opinion des trois chefs de partis. Très pressés, ceux-ci se sont contentés de répondre :

Le pr. du parti cons. : « St-Nicolas de Flue, protégez-nous ! »

Le pr. du parti radi. : « Ce qu'il nous faut : un prés. radical 18 carats ».

Le pr. du parti soci. : « L'avenir est à nous ».

VAL-D'ILLIEZ

Gustave cherche ouvriers pour couper bois de pétard. Peut Donnet pension. Bonne à tout Fer-nan tie d'excellents certifi-Ca mil ieu discret. Ce Sera-phin, travail de Marc, beaucoup mieux que Dé fago.

Un ver luisant.

CHAMPÉRY

Anxiétés champérolaines

De la gare en Gleux,
Le village était nerveux.
Dubosson le tout premier
A été fortement ébranlé.
Mais le directeur profitant de l'événement
A demandé trois francs pour le stationnement.
Bernard rassemblait son courage
Pour regarder l'eau couler sur l'entourage.
Pour une fois Fritz voyait clair
Et employait la pelle au lieu du verre.
Nestor, devant cette quantité de liquide,
Oubliait sa soif toujours aride.
Théo, au point, descellait les rails
Et Gisèle avait l'œil en bataille.
Au Suisse on se barricadait,
Le Centre parlait d'évacuer.
Page ne perdait pas le Nord, il est au Levant,
Il attendait les bons clients
Tel Marco qui vidait les flacons de la cave
Pendant que d'autres, c'était l'eau de leur cave.
Edmond n'en revient pas
Que l'eau aille toujours en bas.
Denis protégeait son habitation
Au détriment de la Consommation.
Léon a perdu son carnet
Où ses heures étaient notées.
Charles, à l'entendre, est le plus touché,
Mais on ne l'écoute plus, il est un peu fêlé.
Cyrille, lui alors a bien bossé,
Il tirait le bois sur son pré.
Mickey s'est révélé un véritable chef
Pour commander Montheysans et G. F.
Rachèle appelait en renfort la troupe
Pour protéger ce que vache broute.
Moralité : A quelque chose malheur est bon,
Gilabe est revenu pour de bon.

Roger SUARD, primeurs

Tous les jours : salades fraîches, concombres, courges, fayots, rhubarbe avec ou sans feuilles, haricots avec ou sans fils, pommes du pays importées d'Italie, 3 kg. pour 30 ct, douane comprise

Confiserie JOSS

Maîtrises fédérale et locale

Café, bar, glacier, tea-room, confiserie. Prière de ne pas déranger Frédéric après 22 heures, car il met la dernière main à son tableau intitulé : « Sourire commercial »

Louis HENNET

HOTEL DU « SOLEIL » — Av. de Plan, VEVEY

Dernier confort. Eau courante même aux toilettes.

Spécialités valaisannes et vaudoises

Louis sera absent du 1er au 15 août, car il doit représenter « Bacchus » à la Fête des Vignerons

Angelo CESCATO

« Au Jardino d'Italia »

Le roi du chou frisé. L'ambassadeur de l'asperge
Le fournisseur des grosses légumes

On cherche encore une vitrine pour agrandir la fiasque

Dépôt au Commerce et à la Paix

Fernand BARLATEY

CAFÉ DES CHATEAUX — SION

Echantillon de modestie montheysanne émigré à Sion
Stamm de la Croix-Bleue. Echanson du Grand Conseil
Le patron fait lui-même la cuisine... la lessive... et la police

CAFÉ DU NORD

Président d'honneur du Hockey-Club, Vice-Président du Carnaval 1955, Professeur de tennis, Champion de billard. — Fait aussi la cuisine... au beurre

Les soucoupes ont ENFIN remplacé le flambeau olympique

Sur demande : récits d'exploits sportifs !

CAFÉ BEL-AIR

Salon de thé pour commis-voyageurs. Le service est assuré par les patronnes

Jardin ombragé, musique douce : camions, trams, motoculteurs

Stamm des « Crétins de Place »

CAFÉ VALERETTE

« Le Relais des Chauffeurs »

Grand restaurant avec terrasse

Salle pour sociétés, vivier, billards, orchestre symphonique tous les samedis, dès 16 h.

Jeu de boules pour bourgeois du dimanche

REY-BELLET, St-Gingolph

Tabacs et bureau de change

Billets de loterie, billets tout courts, cigares-souvenirs, cigarettes-attrapes

Transports en tous genres. Auto-démolition
Passe-ports collectifs pour tous pays

Derrière le rideau de fer

Montheysan, si ta binette
Porte une barbe en rizette,
Achète un rasoir Gillette.
Offre-toi une cassette
Pour remiser ta galette.
Si Carnaval ne te jette
Dans une dèche complète,
Si tu as femme jeunette,
Achète une trottinette,
Ou des patins à roulettes,
Pour empêcher la coquette
D'être trop grassouillette.
Qu'il soit pauvre ou fortuné,
Le client qui a du nez
Se sert chez **EDMOND DONNET.**

On demandait un jour au compositeur de la chanson bien connue : *Ma cabane au Canada*, si elle lui avait été inspirée au cours d'un de ses voyages dans ce pays.

— Pas du tout, répondit celui-ci, c'est au cours d'un de mes voyages en Suisse que, passant à Monthey, je regardais la gare AOMC et l'inspiration m'est venue tout d'un coup.

Grands Magasins GONSET

QUINZAINE DE BLANC :

pour les dames, au magasin,
pour les messieurs, en face.

Soldes pour tous les âges, du hochet au fauteuil de centenaire

Léon TORRENT, ameublement

Entendu dans nos magasins :

La cliente : — Ce lino me plaît bien, mais je regrette, il y a une grosse bosse au milieu.

Léon : — Ai ! Ai ! Ai ! voilà où est Faipoz ! On le cherche depuis trois jours !

Café NATIONAL (Au Chat Noir)

Ce n'est plus « beau » comme avant,
Mais du tonnerre simplement,
On y trinque, on y rit
Dans le café de Sophie.

RIRE, BOIRE et DANSER

Joyeuse trilogie qui ne fait point oublier ce complément indispensable à l'euphorie du Carnaval :

Fumer un

« Cigare de Monthey »

CHAUSSURES ANDRÉ

La maison dont les succursales et les slogans ne se comptent plus

Le paradis des célibataires... et de la belle chaussure

Mesdames ! Pour une chaussure à votre pied, un seul nom : ANDRÉ (à murmurer tendrement à voix basse)

ORSAT S. A., vins

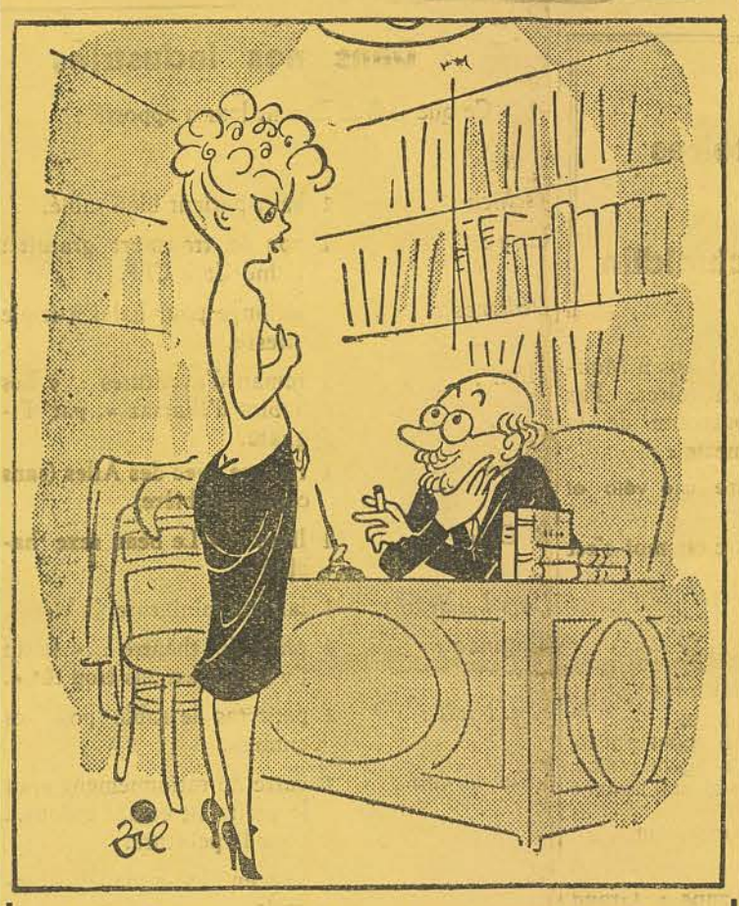
Pour célébrer le Carnaval avec gaieté
Buvez notre Grand Vin Champanisé.
Avec le « Marquis de Carabas »
Vous ne vous sentirez jamais las !

Maurice BEAU...SON...

Tous les appareils de radio et de télévision : à moteur, à pédale, à main et à vent. Réparations rapides dans les 30 jours. En cas de panne sèche prière de fournir le « liquide » ! Pour les prochaines élections : Voiture équipée d'un haut-parleur pour cabales.

La Direction de la Cie AOMC

informe ses fidèles usagers de la vallée que le personnel roulant a été, dès ce jour, muni de skis afin de pouvoir donner l'alerte rapidement lorsqu'une automotrice tombe en panne entre deux gares.



M. Auguste Chevalley : — Très intéressant tout ça, mais je dois vous avouer que je suis docteur « honoris causa », moi !

Leurs chansons préférées

Carlo Boissard	*La tactique du gendarme (ou de l'agent)*
Raymonde Duchoud	*La marche des accordéonistes*
Léo Masson	*Moi, moi...*
Rosita	*Avec son tralala*
Fernand Monay	*C'est un petit tacot*
Maurice Voisin	*le petit train*
Jean Dezanet	*Je cherche fortune*

LA CHRONIQUE DES SOUCOUPES VOLANTES

Lundi dernier, vers 3 h. du matin l'agent de police-interprète-catcheur Wolfer, (ceinture arc-en-ciel), en patrouille à l'av. de la Gare... a vu sortir de la fenêtre d'Otto Brunner jr. une soucoupe volante (modèle assiette à soupe) qui, après avoir décrit dans l'espace un arc de cercle gracieux et venue s'écraser à ses pieds dans un fracas épouvantable. En examinant quelques fragments de l'engin l'institut de police scientifique du Dr. Bois Sarde n'a découvert aucune trace de Martiens mais seulement un reste de soupe à la pote.

Danger

Petite fille au cœur léger
Comme l'aile de l'hirondelle,
Tu caches bien dans ta prunelle
Le feu des aveux mensongers !

On te regarde voltiger
Tout autour de la bagatelle
Faisant ainsi tant d'étincelles
Que rien ne peut te protéger.

Prends garde au feu ma toute belle,
Un petit cœur de tourterelle
Dans un filet c'est bientôt pris !

Car ce serait vraiment dommage
De perdre si doux gazouillis
Et voir si bel oiseau sous cage !

MASCARILLE

A vendre

Par suite de pénurie de travail dans le traitement des arbres fruitiers, vignes, etc. ...dans l'Octave du printemps, Gan-Ta vendrait sa grande blouse jaune kaki (avant de trop perdre dessus) portée seulement 15 ans.

En cas d'absence (pour l'essayage) inutile de se présenter à la distillerie du ChâteauVieux ...!

Cas de conscience

Théophile Raboud se présente à Saint Pierre et demande son admission immédiate au Paradis, car dit-il :

— Je n'ai, je crois absolument rien à me reprocher.

— Quoi ? vous avez bien eu dans votre vie quelques mauvaises actions ?

— Oh ! non ! Je les ai tout de suite refilées à quelqu'un.

***

Colliard et Durant sont en rodage à Lausanne. Comme il fait très chaud ils s'arrêtent à la terrasse du Bel-Air et commandent 2 bières. Le garçon se tourne alors vers le comptoir et lance : 2 bocks, 2.

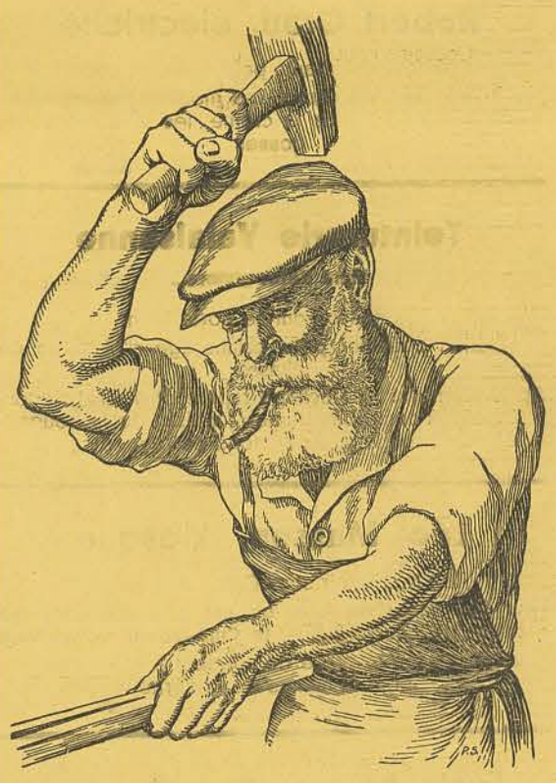
— Tu vois, Marius, le monstre nous a reconnus.

MORGINS

Transport Donnet-Rouiller, Morgins, engagerait un laveur et nettoyeur pour les camions qui restent toute la semaine au garage, le dimanche y compris.

UNE BELLE OEUVRE D'ART

Monthey, ville industrielle, aura enfin sa statue du travail. Sculptée par Casa dans un bloc de molasse et représentant un homme à bras nus frappant l'enclume sous l'ardent soleil (en bouteilles) du Valais, elle sera placée à l'entrée de l'active Verrerie montheysanne, dans un endroit



où elle ne gênera pas la sortie des camions lourdement chargés.

L'artiste est encore indécis quant au choix du modèle et on ne sait s'il demandera en définitive M. Adrien de la Coste (en long), ou Roger Es-Borrat, Dieu de la force et « Bigrement bon » chez Bandi.

Les frais seront couverts par une souscription qui a déjà été lancée par l'A. C. E. (Association des Chômeurs Eternels). Les dons en nature serviront à un loto et sont également reçus avec reconnaissance.

Nous donnons avec plaisir ci-dessous les noms des premiers et généreux donateurs :

Raymond COPPEX :	1 paquet de 10 cigarettes.
Riquet DUBOSSON :	3 journées de travail de 12 h.
Marcel BAILLIFARD :	4 manches de pioches neufs.
Albert CONTAT :	Fr. 0.18.
SON FRÈRE :	1 chèque de 80 fr. à tirer sur ses amis.
FIFI :	Une belle parole.

Prudence !

Joli pantin
Fait de satin,
Grasil fortin !
Menu fretin
Pour un festin !
Petit destin !

Joyeux trottin
Par trop mutin,
Presqu'enfantin !
Petit lutin
Léger butin
Trop clandestin !

MASCARILLE.

Hue ! Pipette

Jeanjette, son nouveau commis (pris de malaise) et Pipette reluisante, le cheval, formaient ce jour-là un trio éblouissant tant leurs bonnes couleurs mettaient de l'éclat sur leur passage.

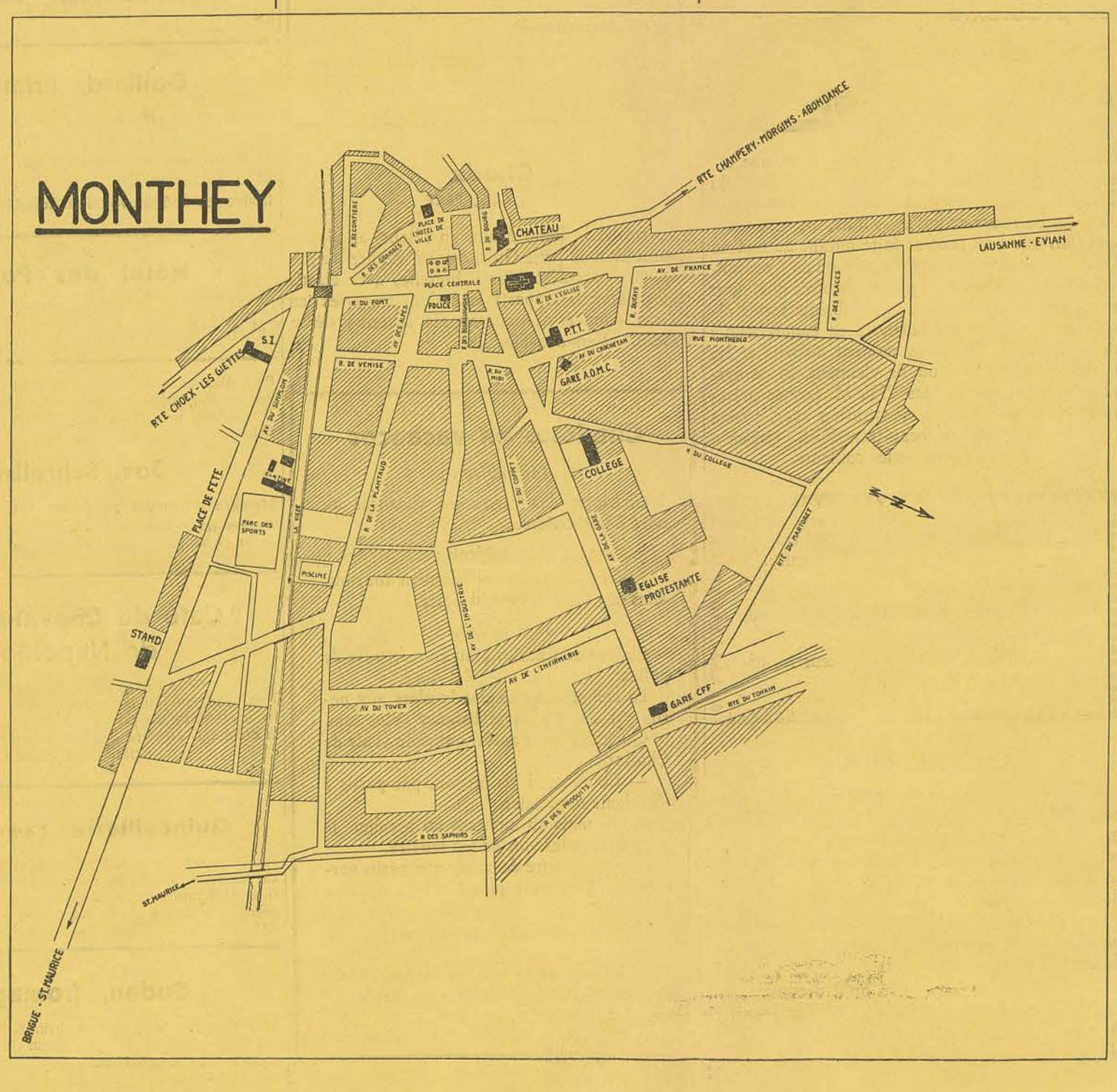
Le commis — Alors, t'as pu t'arranger avec la « Feuille d'Avis » ?

Jeanjette — Je m'en contrebalance de leur journal. Tu sais, moi, les histoires c'est pas Mont Fort en attendant ils ne m'ont Pa hud... Allons, Pipette, hue, au Pa, hud, hue !!

M. Djan Djova-gnole, informe les gendarmes du poste de Monthey qu'il prendra à temps cette année la plaque de contrôle du vélo de l'entreprise, afin que l'apprenti ne soit pas obligé de payer encore une fois une amende de 30 fr. de sa poche.

Cette information dément ainsi le bruit absurde qu'un plaisantin a fait courir, disant que Djan voulait s'acheter une nouvelle voiture.

Plan de la ville à l'usage de ceux qui ont perdu le nord à Carnaval



Libéra Mischler-Hors-Landau

Elevage en gros et en mi-gros. Poulets de Bresse à la crème « Tokalon », Leghorn à la poudre de riz.

Bleus de Hollande à l'Hamol 2000. Poulardes avec ou sans grains de beauté. Epilation radicale des poulettes... de luxe

Robert Grau, électricité

Coussins chauffants pour hommes seuls

Fer à repasser les caractères modèle Bébert. Fouet électrique pour battre la crème, les épouses et les gosses

Teinturerie Valaisanne

Mme Peter-sisters...

La maison qui se porte bien

Installation spéciale pour calandrage d'histoires de chasse

Après Carnaval : Détachage rapide et discret de toutes traces compromettantes : whisky porto, rouge carrière, rouge à lèvres, fond de teint, etc., etc.

Léo Masson, kiosque

Tél. No... (Voir sous Café de la Place)

Pour voir Monsieur Léo, on est prié d'écarter les sucettes, le chewing-gum, le Ciné-Monde et Ici-Paris

A soumissionné la place de speaker à Radio-Andorre pour la minute de la vérité

Lucie Fourre-niez, kiosque

Contrairement à Léo, on n'a pas besoin d'écarter les sucettes pour voir Lucie. — Extraits de sa bibliothèque circulante : Le Petit Débrouillard : No de Noël, L'influence d'un essieu sur une jante de vélo. La gastronomie moderne chez les végétariens. — Papier à lettre en rouleau de 200, crêpé, pour emploi sans buvard

Robert Mischler

Scierie « Courants D'air »

Cherche à acheter 2 à 300 passe-montagne pour le personnel

Nouvelle scie silencieuse pour travail nocturne

No de téléphone : voir sous Simplon

André Pôt, photographe

Exportation d'appareils sur la Côte d'Azur. Cinéaste à ses heures. Voiture spécialisée pour sorties de classes.

Pour les photos de 1re Communion, repasser après Carnaval

Cherche place d'opérateur pour ciné-club

GERTSCHEN-MEUBLES

Fernando PATTARONI

Agencement spécial pour petits tea-rooms style « Bonbonnière »

Pour démonstration de chambres à coucher pour jeunes mariés : Immeuble Gattoni, Av. de la Gare

Matelas à clous pour apprentis fakirs. Tables de nuits pour membres du Comité de l'Harmonie

Distillerie Valaisanne S.A. Sion

Oh ! divin DIVA
plus fort que Bouddha
Alleluia !

Pour bien accueillir votre bru, offrez-lui du Bru-chez (le muet).

Mlle Jaccard, Primeurs

Hortensias, bégonias, forsitias, sourire de Clara et tout le tra, la, la.

Avis aux représentants : la commande est assurée à partir de 4 Portos.

Jos. Bianchi, chaussures

~~Joël a enfin trouvé une place fixe pour 4 mois.~~

Adresse pour ses admiratrices : Recrue Bianchi Joël, danseur mondain, Ecole recrues Lausanne, Section nage. A partir de 18 h. téléphoner au Montparnasse.

A la même adresse : A louer pour Carnaval un costume de Bécassine, Lucie ayant changé d'idée cette année.

Café du Commerce Frédy Vouillamoz

Dernier tremplin de la chorguerie. Les deux Grasses (Patron & Fils) premier prix à l'avant-dernier concours de mannequins d'Ecublens. Assurent le service des danses très légères. Prière de ne pas détériorer la décoration qui doit être rendue au bar de l'Avenue à Martigny.

Deux histoires inédites d'Albin Schmidlin

Maintenant c'est moi c'est être 15 ans à Monthey. C'est moi pouvoir raconter histoires. Par exemple, à la dernière souper-joucroute de la Lyre, c'est moi c'est poser un devinette :

Quelle différence y avoir entre une vélo et un rose ?

Et c'est perzonne trouver, alors c'est moi c'est dire :

Y en a point : tous les deux
y-z-ont des pétâles.

Moi encore poser un autre devinette :

Mon premier c'est une agent police,
Mon deuxième aussi c'est une agent police,
Mon troisième être encore une agent police,
Mon quatrième, mon cinquième et mon sixième tous être une agent police.
Mon tout c'est être une oiseau micrateur.

Et bien, c'est non plus perzonne trouver. Alors c'est pas être malins les Montheyzans : Grand gueule, mais trouver histoires chamais ! Pourtant très fazile, Ah ! Ah ! Ah ! :

C'était un ci-cogne !

Histoire policière authentique

Depuis que Carlo Boissard s'est intitulé « Directeur de police », il se promène jour et nuit avec son parabellum prêt à l'usage (La nuit sous l'oreiller).

L'an dernier, alors que Sherlock voyageait en Italie, l'automatique, qui se trouvait dans une poche de l'imperméable qu'il portait sur le bras, eu la malencontreuse idée de choir sur le sol alors que le « Directeur » se trouvait précisément sur un quai au milieu d'une foule dense. Sans perdre le nord, Carlo laisse tomber son manteau sur l'arme compromettante, se baisse rapidement et ramasse le tout en moins de deux, comme il l'a si souvent vu faire aux héros des romans policiers qui peuplent depuis 2 ans sa bibliothèque dite « communale ».

Après un coup d'œil inquisiteur lancé à la ronde, il crut pouvoir continuer sa route en toute quiétude, lorsqu'un couple belge lui dit ironiquement : « Soyez tranquille, nous n'avons rien vu ! »

Le problème des passages à niveau

Nous apprenons que M. Paul Luy, dans une interview qu'il a accordée au correspondant du *Chigago Tribune*, s'est déclaré pour la suppression des barrières de passages à niveau. Il estime, en effet, que l'on peut se faire autant de mal en fonçant sur une barirère fermée qu'en rencontrant une locomotive. Il pense toutefois que, pour contenter tout le monde, le problème serait résolu en installant des barrières en caoutchouc ; de cette façon, les chocs seraient amortis et les véhicules renvoyés d'où ils viennent. Si ce système était adopté par les CFF, M. Luy se prêterait volontiers à une démonstration avec, cette fois, le scooter de son beau-frère Bosi, qui en a déjà vu de toutes les couleurs.

Adrien de la Coste redescend en taxi de Choëx où il avait un « travail » à faire.

A la descente, la voiture s'emballe :

— Mes freins ont sauté! hurle Perroud, impossible d'arrêter la voiture.

— Arrête au moins le compteur ! souffle Adrien, affolé.

Couleur locale

Chargé du jumelage de certaines villes avec celle de Monthey, Carlo Boissard arriva à Bougie, en Algérie, et passa sa première nuit à l'hôtel. Dormir était bien entendu impossible, tous les bruits mystérieux, attirants et effrayants du désert avoisinant le tenaient éveillé. Inspiré, il s'assit dans son lit et écrivit pour son journal une description passionnante de l'atmosphère du désert.

Ce n'est que le lendemain qu'il découvrit, de l'autre côté du mur, un cinéma où l'on jouait : *Aventures au Sahara*, avec Clark Gable et Rita Hayworth.

Dans nos industries

Ce que le Bon Enfant leur a apporté :

à :

Tschica : 1 haut-parleur bien sablé.

Casa : 1 bon de transport gratuit : Usine-Gare CFF.

Dédlacos : 1 rallonge pour balai à triple vitesse.

Mimi : 1 roman d'aventures : « Les Sables d'Illarsaz », par Pignato.

Buttik 1 fiasque avec des Ailes (sans cognac ni bière)

R. Oldi 1 livre : « Le beau sexe habillé ».

Hors Landeau : 1 laiterie miniature.

Milguido : 1 pièce de théâtre : « Enfin j'y suis, c'est pas trop tôt ».

Ant. Nioli : 1 petit tas de sable pour ses enfants.

Jeune-au-lait : 1 carte de rationnement pour le petit lait et des bidons... pour la peinture.

Maurice Haut : 1 jeep en plomb modèle Hungaria.

Pistolet Gicleur : 1 cadenas pour la boucler.

l'équipe des contremaîtres : La verrée du nouveau venu à l'Hôtel Eclipse.

l'équipe de la Commission ouvrière : 1 panoplie contenant :

1 paire de socques,
1 bérêt basque,
des salopettes arc-en-ciel,
des gants caoutchouc,
1 pistolet gicleur,
1 têterelle,
1 petite vache capable de fournir le lait avant midi.

Cette panoplie sera remise à celui qui saura s'en servir pour la bonne marche de l'usine et qui saura aussi l'accepter sans rouspéter.

Amis des bêtes !

Adhérez dès aujourd'hui à la Société Proctectrice Des Animaux (Section animaux domestiques).

Pour tous renseignements, s'adresser en toute confiance à J.-Pierre do Rémi, président de la section locale.

Choëx

PYL... ON... FACE

Le roi de la Bonn Main, en séjour au Jeune Manoir chez le petit Gros, offre à vendre un pylône en pièces détachées : bretelles avec élastiques plombées, supports en nylon, traverses en taffetas, « renverses » en youpala, le tout système breveté, « Vers-aux-Fias... ».

Charlotte en vacances

1er tableau :

Charlotte des Fagots en vacances au bord d'une rivière.

2me tableau :

Petits garçons qui se baignent tout nus dans la rivière devant sa porte.

3me tableau :

Plainte de Charlotte au commissaire de police.

Le commissaire demande alors aux petits garçons d'aller se baigner plus loin.

Quelques jours après, nouvelle visite de Charlotte.

— Comment ! ils ne sont pas partis ? s'exclame le policier.

— Si, mais en montant au premier je peux encore les voir de ma fenêtre.

Le commissaire demande aux petits garçons d'aller encore plus loin. C'est chose promise.

Une semaine plus tard, revisite de Charlotte :

— Ils sont assez loin maintenant. Mais je peux encore les voir de mon grenier avec mes jumelles !!!

Fernand Borella, électricité

Nouveau brevet Gratien : Veste chauffante pour lendemain d'élections. Haut-parleurs avec tonalité réglable modèle Niggeli. On engagerait encore 42 apprentis pouvant nettoyer les vitrines-

Cherchons un chauffeur sachant parler clairement.

Café de la Place

Portier : Auguste Duchoud. Sa devise : sur la Place il n'y a pas de Place que pour le Café de la Place. Le Patron se dé...Place volontiers pour les sociétés.

Buffet A.O.M.C.

Pour Carnaval : beefsteack de vieux tram. Sandwichs aux locomotives. Vacherins glacés mode : Palais des Vaches de la Gare voisine. Se munir d'un dictionnaire patois. Refuge des postiers assoiffés.

Anton Elsig

Café de l'Union Jean & Julie

Pour vos lubies : Julie
Pour vos tourments : Jean

Spécialités du tonnerre pour Carnaval : Clos du « Passage à Niveau de Massongex »
Se boit de préférence à plat ventre.

Café de la Paix

Maurice de... torrenté in via bibet.

Etablissement pour gens Pai-sibles, Pai-teux, avec Pai-digrée. Recommandé aux gens d'église, aux daltoniens et à ceux qui sont à la « Poursuite » du Bon-Heurt. Dépositaire des 10 Commandements, y compris ceux de payer.

Café de la Promenade

Un homme d'esprit a dit : Si les femmes ont des seins les saints n'ont point de femmes.

Moi aussi

Marcel Ballifard

Bernard Oreiller

Produits laitiers

Le seul primeur étranger. Transformation radicale des Parmesan en Emmenthal. — Tous les produits du pays : Don Camillo, salamis, panettone, oranges d'Espagne, fromage de Hollande, beurre danois, etc.

Café-Restaurant Industriel

Chez Charlot, syndiqué 200 %

Cuisine au beurre 100 % (beurre de cuisine). Pieds de porc à la Charlot. Tournedos à la Germaine, Tripes de vairons à la Marseillaise. — Musique douce dans le parc ombragé

Gaillard, Primeurs

Figues de Chamoson, Bananes de Branson, Oranges de Sapinhaut, Eau minérale... du bisse de Saxon, Abricots avec accents du pays, Tomates fumées : 30 ct. le wagon CFF. Pour la livraison prière de se trouver au Rhône avec une filoche.

Hôtel des Postes

M. VALLOTTON

Tél. 4.24.13 Local CAS

Pour allumer vos feux du 1er août : fusées, fontaines lumineuses, vésuves, pétards, sirènes, grenouilles, schrapnels, une seule adresse : celle de votre artificier

Jos. Schreiber

Membre d'honneur du Corps des Sapeurs-Pompiers

Atelier de stoppage à disposition. — Gros sotck de « Windex » pour brûlures au 2me degré

Café du Cheval-Blanc... de Napoléon

Grand Zalle pour Zoziétés Romand

Dès 1956, un jeu de quilles sera installé sur le toit et un théâtre de poche au sous-sol. On offre 50 fr. à celui qui arrivera à sortir le piano à queue sans démolir la maison

Quincaillerie Eyer-Lincio

Toujours en stock jeux d'échec... et mat. Partitions de musique allemande sur papier de verre. Pompe à bras et à purin. Au mois de mars on soldera les dernières chaises à traire exposées au plafond depuis 1834.

Sudan, fromages

Petit magasin avec vastes vitrines. Toujours en stock 7 à 8000 Gruyères frais. Livraison dans toute la Suisse à partir de 100 grammes.

Henri BUJARD

Professeur de charme et de musique... de chambre
Leçons (également solfège si nécessaire) pour jeunes filles de 18 à 60 ans
Reçoit sur rendez-vous à Monthey dès 22 h. Deux fois par semaine reçoit à Montreux, à l'Hungaria

Antony FIDUCIAIRE S.A. MONTHEY-VEVEY

PRINCE CARNAVAL 1955

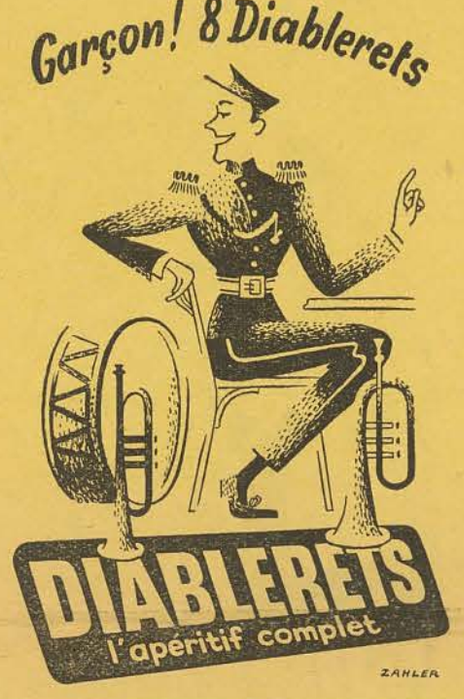
Prince Carnaval
Roi d'un jour

CAFÉ PELCO

Roi de toujours

HOTEL DU CERF

Bar à mazout - Piquette du pays - Sandwichs au pain
Le patron informe les sociétés susceptibles d'organiser un banquet (min. 20 fr. par tête), qu'il lui reste une place disponible sous la scène pour le 30 février 1957
Après le résultat flatteur de la soirée Pierre Dudan (moins 212 fr. 70), Robert a décidé d'acheter un nouveau Duffle-coat
L'ascenseur étant en panne, on cherche 4 costauds pour remonter le piano au 1er étage



HOTEL DE LA GARE

Dépôt de blé de la Ferme de Malévoz (Victor l'empêche de germer). Local gratuit pour ventes de charité. Montage et démontage rapide dans les 3 mois de tout décor. Grande salle : anciennement St-Michel pour foin et regain
En cas d'émeute ou de trouble, prière de ne pas compter sur l'agent du 3me à droite

Bazar-Librairie Arlettaz

Pipes pour tous les âges. Tabac parfumé pour la chique. Papier à lettres de toutes teintes pour amoureux. Enveloppes renforcées pour lettres chargées. Lectures saines pour gens « saints ». Tous les journaux politiques: A tout cœur, Nous Deux, Confidences (on en reçoit et on en fait)
Libraires attitrés de Ste Catherine — Speak English

A vendre
PRODUIT DE MES CHASSES
Peaux de lion,
Peaux de crocodiles,
Peaux de serpent,
etc., etc.
S'adresser à FRANÇOIS GUIDETTI, dit « Pèpe »
PALMERAIE, EN PLACE
(Madame Champs-Frein)

Clovis MEYNET

Autos, motos, casques pour piétons, scooters, vélos, machines à coudre, benzine
Toutes les marques de vélos, de trottinettes
En stock : pièces de tous les modèles depuis 1790

Armand GALLA

Grand garage avec station-service en plein air.
En stock : grand choix de voitures d'enfants peu roulé : 70.000 km., encore sous garantie
Le patron engagerait quelques « spécialistes » Fiat parlant allemand

Restaurant BELVÉDÈRE

Spécialité du pays : Bouillabaisse des Ilettes avec accent des Pyrénées
Pour yasser, prière de s'inscrire à l'avance
Grand parc pour autocars. Vue merveilleuse sur la route de Choëx

Excusez-moi, pourriez-vous me dire si M. Djéva est déjà revenu de vacances ?

Quelques pensées de nos philosophes montheysans

En fait d'imperfection, nous sommes des aigles pour voir celles d'autrui et des taupes pour voir les nôtres *Félix Valetto*

Que celui qui veut mouvoir le monde sache d'abord se mouvoir lui-même. *Alfred Rouiller*

S'exercer à vaincre ses nerfs, c'est bien souvent les guérir. *Maurice Besse*

L'Harmonie règne dans un ménage quand le mari chante et que sa femme l'accompagne. *Ferdinand Agnelli*

Quiconque ouvre son cœur à l'ambition le ferme à la quiétude. *Gaston Luy et Jean Contat... solidairement*

Moins on dit, plus vite c'est racommodé *Les avocats montheysans*

Il est rare de ne point mentir quand on parle de soi-même. *Raymond Coppex*

Il ne suffit pas d'être bon, il faut encore être bon à quelque chose. *Censuré*

Une journée d'oisiveté fatigue comme une nuit d'insommie. *Marcel Contat*

Quiconque sacrifie son moi reçoit en échange l'infini. *Alexis*

S'il n'y avait point de devoir, il n'y aurait point de plaisir. *Les institutrices*

Les moments de vrai bonheur ne sont-ce pas ceux où vous vous êtes oubliés pour autrui ? *Paul de Courten*

La plaisanterie est comme le sel : il faut en user discrètement. *Pierrot Hagen*

Savoir attendre est un grand moyen de parvenir. *Me Aloys Morand*

Ceux qui ne veulent pas ou ceux qui veulent peu seront à la merci de ceux qui veulent. *Parti Radical*

Fiez-vous au temps comme aux hommes et prenez toujours un parapluie. *Club de l'Insémination Artificielle*

L'impatience a des ailes et dépasse le but. *Denis Devanthey*

Pour jouir de la fleur, il faut semer la graine et prendre soin du bourgeon. *René George*
(Il lui a été peu Donnet et il lui sera peu demandé !)

La bonne grâce, l'amabilité, c'est l'huile qui adoucit tous les ressorts de la vie. *Pierre Martin*

Contemple bien ton malheur, dans ce désert, tu finiras bien par apercevoir une oasis. *Gaby Besse*

A ceux que nous aimons, ne donnons pas d'ombre, mais de la lumière. *Services Industriels*

Pour ne pas désespérer il faut aimer *Germain Donnet*

L'esprit sert à tout, mais il ne mène à rien. *Fifi Meaglia*

Si tu doutes, réfléchis *Henri Dall'Agnolo*

Qui court deux lièvres n'en prend aucun *Les costauds de la Diana*

Deux choses mentent nécessairement : beaucoup de promesses et beaucoup d'excuses. *Parti conservateur*

Quand tu donnes, donne en souriant. *Lina Donner... de la boucherie*

Si Dieu ne pardonnait rien, son Paradis resterait vide. *Corporation des Notaires Montheysans... avec leurs actes de contrition.*

Les rêves d'un chat sont peuplés de souris. *André, Chaussures*

Même si le chameau va à la Mecque, il n'en revient pas pélerin. *Censuré*

N'oublie pas de battre ta femme tous les matins, même si tu ne sais pas pourquoi. Elle, elle le sait. *Comité du Carnaval Montheysan*

LES FILS DE CH. FAVRE, Sion

La petite Maison des Grands Vins
Le seul marchand de vins Montheysan...
(a émigré en 1408)

Les bons patrons

Dans le courant de janvier a eu lieu, au pressoir de l'entreprise, le traditionnel souper de fin d'année de la maison Del Bose. Voici d'ailleurs le menu que nous a communiqué un participant :

Hors d'œuvre ficelles tressées à la Linnecio
puis Briques de 6 à la Milanaise
Plots de 10 à la Rogermulton (très tendres)
Espadrilles en salade
et comme dessert 1 ceinture à 8 trous.

Cette charmante soirée a été agrémentée par une production du chanteur mondain Fernand qui s'est fait entendre dans sa dernière création « Ah les femmes », tandis que dame Georgette obtenait un succès fou avec ses chansons du terroir. A la fin de cette sympathique soirée, il a été distribué à chaque ouvrier un paquet de clous et une montre en mélasse.

Corps creux.

REVEREULAZ

Au Ski-Club Revereulaz

Dès ce jour, nous vous sommons de partager votre local avec nous, sans quoi nous nous verrons dans l'obligation d'occuper le local qui se trouve au fond du corridor.

Pour la Société Des Champs, signé : Postillon.

Chronique sportive

L'Hôtel Rosa est définitivement fermé aux touristes. Après avoir regagné une ville d'eau, les patrons sont venus pêcher la truite sur les bords de la Vièze.

Un passant.

TROISTORRENTS

Pendant les fêtes de Noël, l'horloge de notre clocher était 100/100 en panne. Notre brave Auguste a eu la lumineuse idée de faire installer 2 projecteurs pour nous faire savoir qu'il était toujours 8 h. 45.

Avis

L'Administration communale vient de prendre un arrêté concernant la route du Pas :

Interdiction formelle de circuler à tout poids lourd sur cette avenue, afin que la petite VW Diplomatique puisse circuler librement sans devoir toujours s'enfiler sous les camions.

Par ordre d'Izak.

Diplôme dans l'enseignement

La Commission scolaire vient de décerner le titre de Dr honoris causa au professeur Rouille. Vu ses hautes expériences et ses merveilles professionnelles, ses élèves sont devenus des artistes pour jouer à la pelote aux marbres.

LA COMMISSION SCOLAIRE.

Nous resoldons des soldes

Pour tous vos achats d'esprit de vin, de pétrole en bouteilles, d'alcool à brûler vif, d'acide pour désinfection des rognons et du foie, une seule adresse: Charleston, Buffet.

***

Le Conseil communal de Troistorrents a demandé l'assainissement du bétail afin d'éliminer toutes les réagissantes.

En décembre 56, le peuple, avec le Concours de la proie... portionnelle, éliminera tous les réagissants.

***

Charleston, représentant (il se représente surtout quand il travaille) annonce qu'il a enfin trouvé un client régulier pour sa représentation ; il s'agit du patron du Buffet.

***

On vient de fonder un Cercle de nageurs, lequel sera présidé par Xic Ristand. Des cours de natation donnés par lui-même auront lieu toutes les semaines. Les débutants s'entraîneront tout d'abord dans un torrent sec. Prix : un demi la leçon.

***

DEVINETTE : Ça a la forme d'un T, ça ressemble à un peigne, on l'emploie pour faire les foins et il tient un magasin en face de l'église. Qu'est-ce que c'est ?

***

Nelly de l'hôtel, selon son habitude d'engager des artistes pour distraire sa clientèle, organisera le jour de St-Glinglin une soirée de variétés en faisant appel à des artistes de chez nous. Voici déjà le programme de cette manifestation :

Dzozé le pédagogue chantera : « Boire un petit coup c'est agréable ».

Le petit Bamban : « Quand on est au volant d'une auto... » (italienne, FIAT).

Nestor : « Le clocher de mon village », ainsi qu'un extrait des « Cloches de Corneville » ; Guste l'accompagnera au piano.

L'oncle Alphonse : « Mes jeunes années ».

Marc-le-boucher présentera son ouvrage de 600 pages traitant de la joie de donner et qui a pour titre : « Comment se détacher de la matière ».

Eugène-des-helvètes fera un exposé sur la maxime favorite de Louis IV : « l'Etat, c'est moi ».

Epicerie HENRI CONTAT

Conseiller commercial : Pierre-Marie
Perdu la clef d'une grande malle, la rapporter contre récompense à Mimi
Dans l'arrière-magasin, on peut admirer un magnifique diplôme de tempérance... encadré

CAFÉ DU CHEVAL-BLANC

Etablissement entièrement rénové, côté nord
Entre-saisons : home d'enfants sauf le mercredi, ils sont au Chili
La Direction refuse la location des chambres, les deux nouvelles étant occupées par 183 saisonniers

BOULANGERIE CATTANEO

Les personnes qui désirent monter au 3me étage sont priées de ne pas écraser les Millefeuilles, les Tresses et les Puits d'amour dans le corridor
Le patron conduit mieux le pétrin que la voiture

Léo MAÇON, Kiosque

Grande Croix de la Légion d'honneur de l'agence Naville
Cherche succursales dans la zone frontière
Entrée sud : Messieurs. Entrée nord : Dames
Au milieu : Léo

TONI RICHARD, coiffeur

Atelier mécanique, revision de scooters, accordage de raquettes de ping-pong. — Salon ultra-moderne. Jeux de patience. — Dépôt du Sport-Toto : jusqu'à 10.000 bulletins par semaine. Quart d'heure vaudois toute la journée
Le fondé de pouvoirs Adrien dédicacera le jour du Mardi-gras : Ce que tout jeune homme devrait savoir

CAMILLE MARTIN

Pendant le Carnaval
Une fondue à l'ail
ou à l'œil
Fait dissiper le mal pendant le bal...
(Janine informe les lecteurs que cette annonce a été rédigée par son père et non pas par elle)

Hoirs FRÉDÉRIC VARONE

VINS DU VALAIS — SION
Un verre de Varone... frissons
Mille verres de Varone... bourgeons.

Boucherie-Charcuterie du Château (Marmille-haut)

Jambon pur porc en matière plastique. Côtelettes de moutons de Panurge. Saucisses et saucissons sans os et notre fameuse saucisse... de foie très chrétienne
Spécialité : Tétines de bœuf

ATTENTION

PROCHAIN TIRAGE SAMEDI 5 MARS
2 GROS LOTS DE FR. 75.000.—
Prenez dès aujourd'hui votre billet
Loterie Romande

Café Passaquay-Berra, Choëx

Anciennement RÉMY
Eugène, disciple de Mendès-France, vend du lait le jour et du pinard le soir

Distillerie Valaisanne S. A., Sion

Si Paul Géraldy a écrit « Toi et Moi »,
pour nous c'est toujours **LUY**
l'apéritif de grande classe

IMPRIMERIE MONTFORT

Imprime la « Feuille » pour le District,
Les ordres de marche pour les conscrits
et les bordereaux pour les impôts.
La personne qui trouverait un peigne est priée de le rapporter au chef d'exploitation Emile

A LA TRUITE DU RHONE

Le CHANT A BOVET
Tous les poissons de mer : vangerons, têtards, silure. Pour le gibier : attendre les livraisons de la fine carabine « Oeil de Lynx » plus connue sous le pseudonyme Marcel Contat
Pendant Carnaval : **Exposition de la baleine Jonas** dans la vitrine

MAURICE GAY

GRANDS VINS DU VALAIS — SION
Représenté avec distinction par COUTURIER
Un verre de Gay soutient Charles sans faire sauter les Coutures

LAITERIE CENTRALE

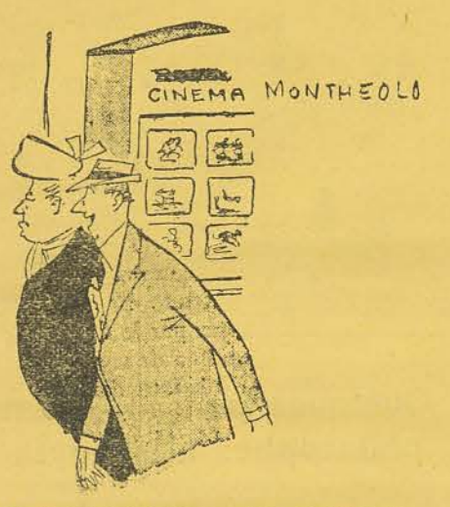
Fr. GILLE-HAUT, directeur
Dès 1970, Milk-Bar et lait domicile : Assez de calomnies, un peu de patience, Mesdames, un peu de patience. Qui ne sait traire nuit à son pays
Le slogan de la maison : **Au Poupon Donnet leur du lait**

Raymond LANGEL, horloger

Anciennement garage Wacker
Morbiers de poche. Horloges pr clochers de villages
Le troisième top est donné par la concierge du Floréal

Janine Martin : La vie est pleine de tentations pour les jeunes filles comme nous. Que de fois n'ai-je pas songé à faire un mariage d'amour !

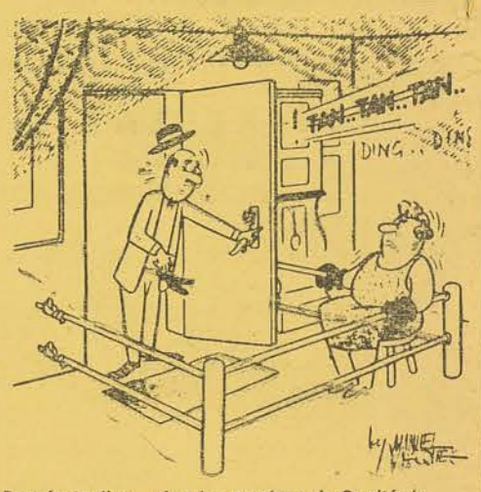
La jeune fille, à Tétaz Dr : — Vous devez avoir une grande expérience des femmes, Monsieur Félix, cela se voit à votre regard terrifié !



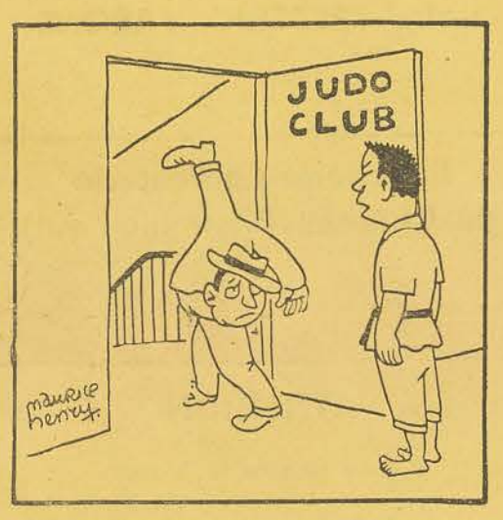
Chambovey à sa femme : — Mais où c'était le plus drôle, c'est quand la dame devant nous s'est retournée et t'a priée de te taire un moment !

Henriette, du Café de la Place : — Nous, on reste fidèle à la ligne Martine Carol !

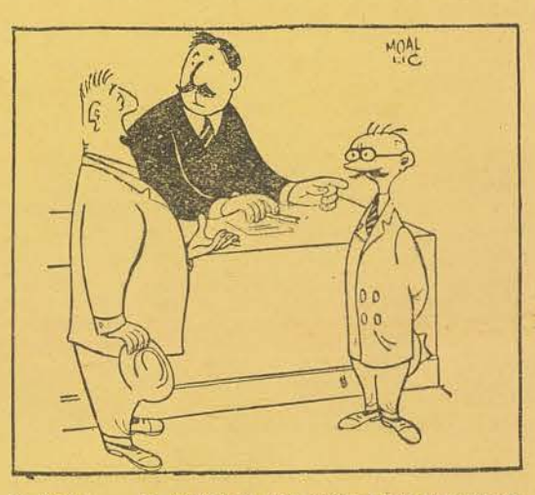
Robert Parchet : — J'ai fini de relaver, chérie. Je peux aller me coucher maintenant ?



Rentrée tardive... chez les membres du Comité de Carnaval !



Paul Favre à Bavarel : — Je regrette, j'ai seulement essayé de vous apprendre quelque chose...



Le juge : — Le portier du Cerf prétend que vous l'avez traité d'ersatz...

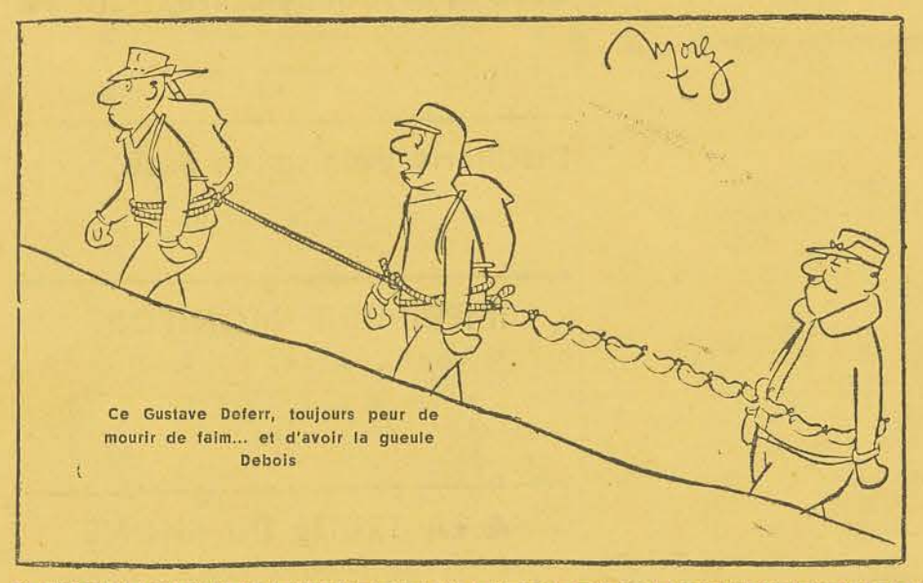
Bugna : — Je ne m'en souviens pas, mais en le regardant bien, je me dis que c'est fort possible...

Albin Schmidlin : — Je crois que mon femme va être un peu surpris, car nous avions convenu d'acheter poissons rouges pour la bassin

Dionisotti : — Vous ne connaissez ni la sténo, ni la dactylo ? Cela ne fait rien, il n'y a pas beaucoup de travail actuellement !...

Les meubles de la pièce « J'Y SUIS... J'Y RESTE » ont été aimablement prêtés par Mme Mariaux

Ernest Voisin : — Dès que je vous ai vue, l'amour m'a touché au cœur !...



Ce Gustave Doferr, toujours peur de mourir de faim... et d'avoir la gueule Debois

A la laiterie Bandi

— Bsoir Msdame, fous téssirez ?
— 1 litre de lait et 100 gr. de beurre
— Pien. Aut'chosse ?
— C'est tout merci. Au revoir.
— Bsoir Msdame ci (Trad. : Bonsoir Monsieur dame merci)

Les cartes sont moins difficiles à tenir que le français !

La Sté Coopérative de Monthey et environs informe les maîtres d'état qu'elle mettra en soumission, dans 25 ans, les travaux de peinture des façades et stores de son bâtiment d'angle situé au Thovex.

On dément formellement le bruit qui court selon lequel les jury auraient désigné le Café de la Place comme lauréat du concours de décoration.

Distinction

Nous apprenons que le Comité d'organisation de la Fête des Vignerons a fait appel à notre spécialiste montheysan M. Jos. Schreiber, pour allumer le bouquet final qui sera tiré lors de la clôture de cette grande manifestation folklorique. La Société Vaudoise des Samaritains et la PP de Vevey seront de piquet.

TOUT N'EST PAS TRISTE DANS LE MONDE

On apprend, de source généralement bien informée, que M. Auguste Duchoud a accepté la présidence des Carabiniers... et peut-être celle du F.-C.

Il parait, Mzelle Monique, que vous avez le feu quelque part

Innovation chez Marchetti

— Que tu es sensible, chéri, tu pleures de bonheur ?
Félix Udriot : — Non, je transpire

Les dessins ci-dessus ont été tirés de divers journaux romands